Zeitschrift: Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

Herausgeber: Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

Band: 127 (1947)

Protokoll: Mitgliederversammlung der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

Autor: Wenger, Paul-E.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

au sein des institutions suisses et étrangères, ainsi que les notices biographiques des membres décédés. » (Cette modification ne concerne pas le paragraphe 7).

6. Communications éventuelles du Président central ou des Présidents des commissions.
7. Divers.

16.00 *Première assemblé générale* (Aula de l'Université). Discours d'ouverture de M. le Prof. Dr *Paul E. Wenger*, président annuel: *Genève et la chimie au XIXme siècle.*

17.45 Conférence de M. le Prof. Dr *R. Matthey*, professeur de zoologie à l'Université de Lausanne: *L'Evolution* (Aula de l'Université).

19.30 Banquet d'ouverture (Salle communale de Chêne-Bougeries).

Dimanche 31 août 1947

08.00—12.00 Séances de sections.

12.30 Déjeuner par section.

15.00—18.00 Promenade en bateau et collation.

21.00 Réception des autorités cantonales et municipales au foyer du Grand-Théâtre.

Lundi 1er septembre 1947

08.00—09.30 Séances de sections (suite et fin).

09.45 *Deuxième assemblée générale.*
Conférence de M. le Prof. *J. Gillis*, professeur de chimie à l'Université de Gand: *La spectrographie, son histoire, son développement et ses applications chimiques.*

11.00 Conférence de M. le Prof. Dr *A. Frey-Wyssling*, professeur de botanique au Polytechnicum de Zurich: *Über den Feinbau des Zytoplasmas.*

12.15 Banquet de clôture au Restaurant du Parc des Eaux-Vives.

2. Mitgliederversammlung der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

Samstag, 29. August 1947, 15 Uhr
in der Aula der Universität Genf

Vorsitz: Prof. Dr. A. v. Muralt, Zentralpräsident

1. Der Bericht des Zentralvorstandes über das Jahr 1946 wird von Prof. G. Tiercy verlesen. Prof. v. Muralt spricht dem zurückgetretenen

Zentralpräsidenten den Dank der Gesellschaft aus. Der Bericht wird stillschweigend genehmigt.

2. Mitgliederbestand. Der Zentralsekretär gibt die Namen der Ehrenmitglieder (2), der verstorbenen (30) und der neu eingetretenen Mitglieder (31) bekannt.

3. Jahresrechnung 1946. Die Rechnungen und der Revisorenbericht werden einstimmig genehmigt unter Dechargeerteilung an den Zentralvorstand.

4. Der Jahresbeitrag für 1947 wird wiederum auf Fr. 10.— festgesetzt.

5. Publikation der Verhandlungen der S. N. G. als Sonderheft der Experientia. Der Zentralpräsident teilt mit, daß der Senat dem Vorschlag des Zentralvorstandes, die Verhandlungen der S. N. G. als Sonderheft der Zeitschrift Experientia zu publizieren, zugestimmt hat. Er legt der Mitgliederversammlung einen Antrag auf eine entsprechende Statutenänderung vor. Prof. von der Schmitt, unterstützt von Prof. Collet, wendet sich gegen eine sofortige Abstimmung über diesen Antrag und beantragt Rückweisung der Vorlage an den Zentralvorstand. Nach längerer Diskussion wird der Rückweisungsantrag von der Schmitt mehrheitlich angenommen.

6. Der Präsident der Geologischen Kommission, Prof. Buxtorf, legt das Blatt 5, Genève—Lausanne, der Geologischen Generalkarte der Schweiz, 1 : 200 000, vor.

7. Jahresversammlung 1948. Der Jahrespräsident, Dr. F. Saxer, lädt die Gesellschaft zum Besuche der Jahresversammlung in St. Gallen ein.

Schluß der Sitzung 16 Uhr.

Rapport sur la 127e Assemblée générale de la Société Helvétique des Sciences Naturelles

tenue à Genève les 30, 31 août et 1er septembre 1947

L'assemblée annuelle de 1947 est la onzième session de notre grande société à Genève. Depuis 1815, date de la mémorable fondation de notre groupement par H.-A. Gosse et S. Wyttenbach, entourés d'une trentaine de savants, Genève a eu le privilège de recevoir à période fixe les membres de la S. H. S. N.

La préparation de cette assemblée fut rendue particulièrement difficile cette année, par le fait que Genève, centre international, accueille de toutes parts des hôtes étrangers; les autorités et les hôteliers n'ont pas pu garantir tous les logements nécessaires dans les hôtels de la ville. Nous avons fait appel à la bonne volonté des amis de

l'Helvétique pour loger nos hôtes. Nous tenons à remercier vivement tous nos membres et toutes les personnes habitant Genève, qui ont bien voulu mettre à la disposition de notre comité les logements nécessaires.

Dans notre deuxième circulaire expédiée durant les trois premiers jours du mois d'août, nous demandions à chacun de bien vouloir s'inscrire avant le 15 du même mois.

Nous sommes très heureux de constater que la grande majorité des participants a réalisé notre vœu, ce qui nous a permis de garder un certain nombre de chambres pour le dernier moment, de sorte que chacun s'est trouvé logé lors de l'ouverture de nos assises.

Néanmoins, nous demandons encore l'indulgence de ceux dont l'espoir aurait été déçu.

Nous nous félicitons d'avoir pu, au cours de cette session, recevoir un certain nombre d'hôtes étrangers, soit comme invités du Comité central, soit comme invités du Comité annuel, soit enfin comme invités de certaines sections. Une dernière fois, nous tenons à dire à ces collègues combien leur présence nous a honorés et combien nous avons été heureux de les accueillir dans notre grande famille.

Le président annuel tient à remercier très vivement les membres du Comité 1947, de l'aide morale et matérielle apportée durant la période de préparation du Congrès.

Enfin, les autorités, les sociétés scientifiques et un certain nombre de commerçants et d'industriels de Genève ont facilité la tâche des organisateurs, en apportant leur aide financière.

Que tous trouvent ici, l'expression de notre vive reconnaissance.

Notons enfin, que 400 cartes de participants environ ont été délivrées et que les résultats financiers de la session permettent d'arrêter les comptes prévus au budget, sans déficit.

Les séances des sections ont eu lieu selon l'ordre établi; elles ont commencé leurs travaux pour la plupart le samedi matin. Néanmoins, la Section de Génétique a déjà travaillé le vendredi après-midi et a organisé un repas de section le vendredi soir. Nous renvoyons à la partie scientifique pour l'exposé des travaux qui ont été présentés durant ces matinées. Cependant, nous tenons à dire que certaines sections ont organisé en commun, soit des conférences, soit des discussions et que cette nouvelle orientation de travail semble avoir obtenu le plus grand succès.

La Section de Chimie a eu le plaisir de fêter le professeur Fichter qui, malheureusement, quitte ses fonctions de rédacteur en chef d'«Helvetica Chimica Acta », l'un de nos grands journaux scientifiques, connu dans le monde entier. Elle lui exprima sa reconnaissance en lui délivrant la médaille en or de Paracelse.

A propos du travail des sections, nous regrettons d'être obligés de dire qu'une d'entre elles a cru devoir organiser son excursion dès le deuxième jour du congrès. Nous déplorons cette façon de faire qui

risque, en se généralisant, de ruiner l'organisation d'une assemblée. Nous croyons savoir que le Comité central espère qu'une telle pratique ne se renouvellera pas.

L'Assemblée administrative, sous la présidence de Monsieur le prof. A. v. Muralt, président central, s'est tenue à l'Aula de l'Université, le samedi à 15 heures (voir programme général et procès-verbal de la dite assemblée).

A 16 heures 15, le président annuel, traitant de « Genève et la Chimie au XIXme siècle », ouvrait officiellement l'Assemblée à l'Aula de l'Université, en présence des autorités cantonales, municipales et universitaires, ainsi que des invités.

A 17 heures 45, Monsieur le prof. R. Matthey entretenait un nombreux public de l'« Evolution dans le domaine de la biologie animale ». Le soir du même jour, enfin, les congressistes prirent part au banquet officiel d'ouverture, qui eut lieu à la Salle communale de Chêne-Bougeries.

Après quelques mots de bienvenue du président annuel, Monsieur Albert Picot, président du Conseil d'Etat et chef du Département de l'instruction publique, fit un discours de haute tenue, rappelant le rôle élevé de la science à notre époque et les possibilités que les savants ont de servir de trait d'union pour amener une meilleure entente entre les peuples.

Monsieur le prof. Rossier, président de la Société de Physique et d'Histoire naturelle, souhaita la bienvenue aux congressistes de la part des sociétés genevoises, affiliées à notre grande organisation.

Après la partie officielle, nous eûmes le plaisir d'entendre un divertissement musical exécuté sous la direction de Monsieur Isidore Karr, par un groupe de musiciens de l'Orchestre Romand. Ce divertissement, aussi court qu'éclectique, nous permit d'entendre du Mozart, du J.-Chr. Bach et du Beethoven. Après cela, accompagnés par le même ensemble, quelques artistes de Radio-Genève ont bien voulu jouer pour nous une petite opérette « Pomme d'Api » d'Offenbach. Nous pensons que cette soirée complétait heureusement le banquet d'ouverture.

Comme nous l'avons rappelé tout à l'heure, le dimanche matin était consacré aux travaux de sections, tandis que les dames, sous la conduite de Monsieur Mercier et des dames genevoises, visitaient nos parcs et le Musée de l'Ariana.

On sait qu'il existe dans la promenade des Bastions un monument modeste, érigé à la mémoire d'Henri-Albert Gosse. Le professeur Pittard, ancien recteur, a bien voulu rappeler, le dimanche à midi, les mérites de notre fondateur en déposant, en notre nom, une palme au pied du monument.

Grâce au temps magnifique, la promenade sur le lac fut une belle réussite. Un bateau confortable, de la musique et un paysage admi-

rable, sans parler de la collation, mirent d'excellente humeur nos amis venus à Genève; ils se déclarèrent enchantés de pouvoir faire escale dans la cité pittoresque d'Yvoire, qui nous avait été ouverte grâce à l'amabilité du Consulat de France à Genève. Le représentant du maire et Monsieur le baron d'Yvoire nous attendaient sur le débarcadère.

Le soir du même jour, les autorités cantonales et municipales accueillirent les congressistes au foyer du Grand-Théâtre et, comme toujours, cette réception fut brillante.

Monsieur le conseiller administratif J. Peney, « maire » de la ville de Genève, souhaita la bienvenue à tous nos membres et, c'est Monsieur le professeur A. v. Muralt qui lui fit une réponse pleine de cordialité et d'esprit.

Précédant la réception des autorités, notre président central avait eu l'heureuse idée de convier les hôtes étrangers et les membres du comité à un porto à l'hôtel Beau-Rivage. Nous le remercions au nom de tous.

La deuxième Assemblée générale était fixée au lundi matin, 1er septembre, à l'Aula de l'Université. Avant d'entendre les deux conférenciers annoncés, Monsieurs le professeur Grasset, directeur de l'Institut d'Hygiène, fit passer devant le public deux films, obligeamment prêtés par le Gouvernement Sud-Africain; l'un montrant la faune, l'autre la flore de cette partie du monde.

Monsieur le professeur Gillis de l'Université de Gand fit ensuite sa conférence, « La spectrographie, son histoire, son développement et ses applications chimiques » (voir partie scientifique).

Monsieur le professeur Frey-Wyssling termina cette deuxième assemblée par un exposé: « Über den Feinbau des Zytoplasmas. »

Le président annuel, après avoir remercié les deux conférenciers, convia tous les congressistes au restaurant du Parc des Eaux-Vives, où un déjeuner de clôture se déroula dans une atmosphère très sympathique, grâce au temps magnifique qui nous a favorisé durant toute la durée du Congrès.

Nous eûmes le plaisir d'entendre le discours de Monsieur le professeur A. v. Muralt, président central qui, en termes trop élogieux, remercia les organisateurs du Congrès et, au nom de tous, exprima les sentiments de plaisir et d'intérêt que chacun éprouva durant ces quelques journées passées à Genève. D'autre part, après avoir salué la présence de savants étrangers, il a cité l'exemple de la Suède et de la Belgique où la recherche scientifique trouve un appui puissant des gouvernements comme de l'opinion publique. Pour que l'effort magnifique du XIXme siècle demeure fécond, il faudrait créer, chez nous aussi, un « Fonds National de Recherche Scientifique ».

Prof. Dr *Paul-E. Wenger,*
Doyen de la Faculté des Sciences.